

ROZHODNUTIA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY

z 9. decembra 2014,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2013/463/EÚ, ktorým sa schvaľuje program makroekonomických úprav pre Cyprus

(2014/919/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 472/2013 z 21. mája 2013 o sprísnení hospodárskeho a rozpočtového dohľadu nad členskými štátmi v eurozóne, ktoré majú závažné ťažkosti v súvislosti so svojou finančnou stabilitou, alebo im takéto ťažkosti hrozia ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 2 a 5,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadenie (EÚ) č. 472/2013 sa uplatňuje na členské štáty, ktoré v čase nadobudnutia jeho účinnosti už dostávali finančnú pomoc, vrátane štátov, ktoré dostávali finančnú pomoc z Európskeho mechanizmu pre stabilitu (ďalej len „EMS“).
- (2) V nariadení (EÚ) č. 472/2013 sa stanovujú pravidlá schvaľovania programu makroekonomických úprav pre členské štáty prijímajúce finančnú pomoc. Uvedené pravidlá musia byť v súlade s ustanoveniami Zmluvy o založení Európskeho mechanizmu pre stabilitu.
- (3) Rada na základe žiadosti Cypru z 25. júna 2012 o finančnú pomoc z EMS prijala 25. apríla 2013 rozhodnutie Rady 2013/236/EÚ ⁽²⁾, podľa ktorého musí Cyprus dôsledne plniť program makroekonomických úprav.
- (4) Rada guvernérov EMS 24. apríla 2013 rozhodla, že v zásade poskytne Cypru podporu na zabezpečenie stability, a schválila memorandum o porozumení týkajúce sa osobitnej podmienenosti hospodárskej politiky, ako aj jeho podpísanie Komisiou v mene EMS.
- (5) V súlade s článkom 1 ods. 2 rozhodnutia 2013/236/EÚ Komisia v spolupráci s Európskou centrálnou bankou (ECB) a v prípade potreby aj s Medzinárodným menovým fondom (MMF) uskutočnila piate preskúmanie s cieľom posúdiť pokrok dosiahnutý pri vykonávaní dohodnutých opatrení, ako aj ich účinnosť a hospodársky a sociálny vplyv. Na základe tohto preskúmania sa vykonala aktualizácia existujúceho programu makroekonomických úprav, v ktorej sa odzrkadľujú opatrenia prijaté cyperskými orgánmi do druhého štvrtroku 2014.
- (6) Keďže nariadenie (EÚ) č. 472/2013 nadobudlo účinnosť, bol prijatý program makroekonomických úprav v podobe vykonávacieho rozhodnutia Rady. Z dôvodov právnej zrozumiteľnosti a právnej istoty bol program opätovne prijatý na základe článku 7 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 472/2013. Podstata programu zostala rovnaká ako v programe schválenom rozhodnutím 2013/236/EÚ, ale zahŕňala aj výsledky preskúmania vykonaného v súlade s článkom 1 ods. 2 rozhodnutia 2013/236/EÚ. Zároveň sa zrušilo rozhodnutie Rady 2013/236/EÚ.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 140, 27.5.2013, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2013/236/EÚ z 25. apríla 2013 o osobitných opatreniach na obnovenie finančnej stability a udržateľného rastu určené Cypru (Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2013, s. 32).

- (7) Vykonávacie rozhodnutie 2013/463/EÚ⁽¹⁾ Rady už bolo zmenené vykonávacím rozhodnutím Rady 2014/169/EÚ⁽²⁾. Vzhľadom na najnovší vývoj by sa malo opäť zmeniť.
- (8) Komisia v spolupráci s ECB a MMF uskutočnila piate preskúmanie s cieľom posúdiť pokrok dosiahnutý pri vykonávaní dohodnutých opatrení, ako aj ich účinnosť a hospodársky a sociálny vplyv. Na základe tohto preskúmania by sa mali vykonať zmeny v oblasti reformy finančného sektora, fiškálnej politiky a štrukturálnych reforiem, najmä pokiaľ ide o: i) stanovenie aktualizovaného plánu postupného uvoľňovania vonkajších obmedzení, ktorý sa orgány zaviazali začať až po úspešnom ukončení komplexného posúdenia a po bezproblémovom prechode na jednotný mechanizmus dohľadu (SSM); ii) ďalšie opatrenia na posilnenie bankového riadenia nesplácaných úverov; iii) požiadavku prijať nadväzné opatrenie v súvislosti s auditom jednotlivých finančných inštitúcií z roku 2013, v prípade potreby s uložením sankcií, a zverejniť konečné rozhodnutie; iv) zabezpečenie ďalších opatrení na zlepšenie operačnej kapacity skupiny pre spoluprácu; v) nový komplexný rámec, ktorým sa stanovujú vhodné postupy pri platobnej neschopnosti fyzických a právnických osôb, prijatý Radou ministrov, ako aj zmeny právneho rámca v súvislosti s konfiškáciou nehnuteľností zatažených hypotékou prijaté poslaneckou snemovňou (ide o dve prioritné opatrenia) so špecifikovaním podrobných údajov týkajúcich sa požadovaných prvkov uvedených dvoch nových rámcov; vi) revidovanie primárneho cieľa fiškálneho deficitu na rok 2014 na maximálne 210 miliónov EUR (1,3 % HDP) s cieľom odzrkadliť fiškálne výsledky za prvú polovicu roku 2014, predloženie návrhu na zabezpečenie fiškálnej neutrality reformy systému sociálneho zabezpečenia a dosiahnutie cieľa fiškálneho deficitu na rok 2015, pričom cieľ primárneho prebytku na rok 2017 bol v záujme bezproblémových fiškálnych úprav v rokoch 2017 – 2018 revidovaný smerom nadol na 2,5 % HDP; vii) stanovenie ďalších krokov s cieľom realizovať proces privatizácie Cyperskej správy prístavov a Cyperského úradu pre elektrickú energiu; viii) vymenovanie nových komisárov a dvoch pomocných komisárov v rámci nového daňového odboru, vytvorenie spoločnej databázy daňovníkov a prijatie potrebných nariadení s cieľom posilniť výkon rozšírených právomocí v oblasti výberu daní; ix) reformu zdaňovania nehnuteľností, ktorá sa má uskutočniť v roku 2015; x) zahrnutie ďalších požiadaviek na urýchlenie vydávania listov vlastníctva v oblasti trhu s nehnuteľnosťami; xi) zabezpečenie návrhu akčného plánu na odstránenie súdnych prietahov, podrobné štatistické údaje o neskončených súdnych veciach a dĺžke trvania konaní, ako aj zriadenie správneho súdu; xii) posúdenie článkov platných právnych predpisov Cyperskej organizácie cestovného ruchu, ktoré môžu narúšať hospodársku súťaž, ako aj xiii) predbežné posúdenie technického a hospodárskeho potenciálu na ďalšie zvýšenie výroby elektriny z obnoviteľných zdrojov energie a posúdenie výrobných cen energií pri použití rôznych obnoviteľných zdrojov energie v porovnaní s konvenčnými primárnymi zdrojmi energie, spolu so začlenením opatrení na zlepšenie kapacity a nezávislosti Cyperskej agentúry pre energetickú reguláciu.
- (9) Počas vykonávania komplexného cyperského balíka politických opatrení by Komisia mala poskytovať ďalšie politické poradenstvo a technickú pomoc v osobitných oblastiach. Členský štát podliehajúci programu makroekonomických úprav, ktorý čelí nedostatočnej administratívnej kapacite, by mal o technickú pomoc požiadať Komisiu, ktorá môže na tento účel vytvoriť skupinu expertov.
- (10) Cyperské orgány by v súlade s platnými vnútroštátnymi predpismi a praxou mali do prípravy, plnenia, monitorovania a hodnotenia programu makroekonomických úprav zapájať sociálnych partnerov a organizácie občianskej spoločnosti,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Článok 2 vykonávacieho rozhodnutia 2013/463/EÚ sa mení takto:

1. Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. S cieľom obnoviť finančné zdravie svojho finančného sektora musí Cyprus pokračovať v reštrukturalizácii bankového sektora a sektora družstevných úverových inštitúcií, pokračovať v posilňovaní dohľadu a regulácie v kontexte prebiehajúceho prechodu na jednotný mechanizmus dohľadu, uskutočniť reformu rámca reštrukturalizácie dlhov a postupne rušiť reštriktívne opatrenia v súlade s príslušným plánom, a pritom zachovávať finančnú stabilitu.

⁽¹⁾ Vykonávacie rozhodnutie Rady 2013/463/EÚ z 13. septembra 2013, ktorým sa schvaľuje program makroekonomických úprav pre Cyprus a zrušuje rozhodnutie 2013/236/EÚ (Ú. v. EÚ L 250, 20.9.2013, s. 40).

⁽²⁾ Vykonávacie rozhodnutie Rady 2014/169/EÚ z 24. marca 2014, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2013/463/EÚ, ktorým sa schvaľuje program makroekonomických úprav pre Cyprus (Ú. v. EÚ L 91, 27.3.2014, s. 40).

V programe sa stanovujú tieto opatrenia a výstupy:

- a) zabezpečiť dôkladné monitorovanie situácie v oblasti likvidity bankového sektora. Predmetom dôkladného monitorovania sú dočasné obmedzenia voľného pohybu kapitálu (okrem iného obmedzenie výberov hotovosti, platieb a prevodov). Postupné uvoľňovanie vonkajších reštriktívnych opatrení musí byť v súlade so stabilitou finančného sektora a musí zachovávať primerané rezervné likvidity. Cyperská centrálna banka (CBC) bude v súvislosti s vykonávaním obmedzení uskutočňovať inšpekcie na mieste a podľa potreby prijme vhodné opatrenia v oblasti dohľadu. O ďalšej liberalizácii vonkajších reštriktívnych opatrení budú orgány uvažovať až po úspešnom ukončení komplexného posúdenia a bezproblémovom prechode na jednotný mechanizmus dohľadu. Cieľom je, aby kontroly nezostali v platnosti dlhšie, než je nevyhnutne potrebné na zmiernenie vážnych rizík ohrozujúcich stabilitu finančného systému. Po ukončení komplexného posudzovania sa aktualizuje a uverejní plán postupného uvoľňovania reštriktívnych opatrení. V plánoch domácich bánk v oblasti financovania a kapitálu, ktoré sa spoliehajú na financovanie centrálnou bankou alebo na poskytnutie štátnej pomoci, sa musí realisticky odzrkadľovať očakávané znižovanie pákového efektu zadlženosti v bankovom sektore a znížiť závislosť od úverov z centrálnych bánk bez toho, aby došlo k nútenému predaju aktív a úverovej kríze;
- b) upraviť minimálne požiadavky na kapitál a zohľadniť parametre posúdenia súvahy a záťažový test uskutočnený na úrovni Únie;
- c) zaistiť, aby sa každý plán na reštrukturalizáciu formálne schválil podľa pravidiel štátnej pomoci, a to pred poskytnutím štátnej pomoci. Ak nepostačujú iné opatrenia, môžu banky s nedostatočným kapitálom požiadať o rekapitalizačnú pomoc od štátu v súlade s postupmi poskytovania štátnej pomoci. Banky s plánmi na reštrukturalizáciu podávajú správy o tom, ako napredujú pri plnení plánov;
- d) zabezpečiť vytvorenie a prevádzku registra úverov;
- e) zohľadniť prechod na jednotný mechanizmus dohľadu, ktorý by zabezpečil úplné vykonávanie regulačného rámca, pokiaľ ide o poskytovanie úverov, znehodnotenie aktív a tvorbu rezerv;
- f) zaviesť požiadavky na povinné zverejňovanie s cieľom zabezpečiť, aby banky pravidelne informovali orgány a trhy o pokroku dosahovanom pri reštrukturalizácii svojich operácií;
- g) zabezpečiť revíziu smernice o správe ekonomických záležitostí, prostredníctvom ktorej sa okrem iného vymedzí interakcia medzi útvarmi vnútorného auditu bánk a orgánmi pre bankový dohľad;
- h) posilniť správu a riadenie bánk, a to aj prostredníctvom zákazu poskytovania úverov nezávislým členom rady alebo ich prepojeným stranám;
- i) zabezpečiť potrebný počet zamestnancov a pozmeňujúce návrhy v súvislosti s novou zodpovednosťou, ktorú na seba preberá CBC, vrátane zabezpečenia oddelenia funkcií riešenia krízových situácií a dohľadu, transpozície jednotného súboru pravidiel do vnútroštátneho práva vrátane smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ (*) a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/49/EÚ (**);
- j) posilniť riadenie nesplácaných úverov, berúc do úvahy vývoj a harmonogramy jednotného mechanizmu dohľadu. Ide najmä o: revíziu kódexu správania, ako aj stratégií a postupov, ktoré banky uplatňujú v oblasti správy nedoplatkov; monitorovanie cieľov reštrukturalizácie stanovených CBC; opatrenia s cieľom umožniť veriteľom dostávať primerané finančné informácie o finančnej situácii dlžníkov a navrhovať, domôcť sa a uskutočniť zadržanie finančných aktív a zárobkov neplatiacich dlžníkov; opatrenia s cieľom umožniť a uľahčiť veriteľom prevod existujúcich individuálnych úverov tretím stranám spolu s kolaterálom a všetkými cennými papiermi bez toho, aby bol potrebný súhlas dlžníka;
- k) zmierniť obmedzenia na zabavenie kolaterálu. Uvedené opatrenia by malo sprevádzať vypracovanie právnych predpisov na základe komplexného rámca reformy, v ktorom by sa stanovili primerané postupy v prípade platobnej neschopnosti právnických a fyzických osôb, a zabezpečenie bezproblémového a účinného fungovania revidovaných rámcov pre konfiškáciu a platobnú neschopnosť. Navyše, keď právny rámec pre reštrukturalizáciu dlhov súkromného sektora prejde reformou, bude sa musieť preskúmať a v prípade potreby bude nutné vymedziť dodatočné opatrenia;
- l) dokončiť harmonizáciu regulácie družstevných úverových inštitúcií a dohľad nad nimi s reguláciou a dohľadom komerčných bánk;
- m) zabezpečiť, aby skupina pre spoluprácu včas a v plnej miere vykonala dohodnutý plán reštrukturalizácie a aby prijala ďalšie opatrenia na zlepšenie svojej operačnej kapacity, najmä v oblasti správy nedoplatkov, systému riadenia informácií, ako aj kapacity správy a riadenia;

- n) pokračovať v ďalšom posilňovaní rámca na boj proti praniu špinavých peňazí a vykonávať akčný plán zabezpečujúci uplatňovanie dokonalejších postupov, pokiaľ ide o povinné overovanie identity klientov a transparentnosť subjektov v súlade s osvedčenými postupmi.

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ z 15. mája 2014, ktorou sa stanovuje rámec pre ozdravenie a riešenie krízových situácií úverových inštitúcií a investičných spoločností a ktorou sa mení smernica Rady 82/891/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES, 2002/47/ES, 2004/25/ES, 2005/56/EŠ, 2007/36/ES, 2011/35/EÚ, 2012/30/EÚ a 2013/36/EÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 a (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 190).

(**) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/49/E zo 16. apríla 2014 o systémoch ochrany vkladov (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 149).“

2. V odseku 8 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) prijatie právneho predpisu s cieľom dosiahnuť stabilný systém správy a riadenia štátnych a pološtátnych podnikov a realizácia plánu privatizácie s cieľom pomôcť zvýšiť hospodársku efektívnosť a obnoviť udržateľnosť dlhu;“

3. Odsek 13 sa nahrádza takto:

„13. Do konca programu sa zrýchli tempo vybavovania súdnych vecí a odstránia sa súdne prieťahy. Cyprus prijme iniciatívy na posilnenie konkurencieschopnosti svojho sektora cestovného ruchu zavedením konkrétneho akčného plánu vedúceho k plneniu kvantifikovaných cieľov, ktoré boli vytýčené okrem iného aj v nedávno preskúmanej stratégii cestovného ruchu na roky 2011 – 2015, a posúdením právnych predpisov týkajúcich sa Cyperskej organizácie cestovného ruchu, konkrétne tých článkov, ktoré môžu narušiť hospodársku súťaž v odvetví cestovného ruchu. V oblasti leteckej dopravy musí Cyprus uplatňovať stratégiu, ktorá bude viesť k prispôbeniu vonkajšej politiky Cypru v oblasti letectva, a pritom zohľadňovať vonkajšiu politiku EÚ v oblasti letectva, ako aj dohody EÚ v oblasti letectva, a zároveň zabezpečiť dostatočné letecké prepojenie.“

4. V odseku 14 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) komplexný predbežný plán režimu regulácie a organizácie trhu pre reštrukturalizovaný sektor energetiky a plynu zahŕňajúci aj predbežné posúdenie potenciálu na zvýšenie výroby elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov, a“.

5. Odsek 16 sa nahrádza takto:

„16. Pri príprave komplexnej a koherentnej stratégie rastu Cyprus zohľadní prebiehajúcu reformu verejnej správy, reformu správy verejných financií, ďalšie záväzky vyplývajúce z cyperského programu makroekonomických úprav a príslušné iniciatívy Únie, pričom zohľadní dohodu o partnerstve na účely využívania európskych štrukturálnych a investičných fondov. Stratégia rastu sa bude rozvíjať, koordinovať a presadzovať prostredníctvom jediného orgánu, ktorý sa zriadi z už vytvorenej pracovnej skupiny pre rast, a bude zakotvený vo vnútroštátnom inštitucionálnom rámci.“

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Cyperskej republike.

V Bruseli 9. decembra 2014

Za Radu
predseda
P. C. PADOAN